

Utasítás

összeszerelés és
üzemeltetés

HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS

SK | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Faszén grill
MIR244

BBQ Line™

rácsok és tartozékok



BIZTONSÁGI JAVASLATOK

FONTOS! A grill összeszerelése előtt olvassa el ezt a kézikönyvet helyes telepítés és a biztonságos használat biztosítása érdekében. Javasoljuk, hogy tartsa meg az alábbiakat biztonságos helyen a jövőbeni szétszerelés / összeszerelés érdekében.

⚠ **BIZTONSÁGI JELEK** (⚠) tájékoztassa a felhasználót a vonatkozó ajánlásokról **BIZTONSÁG**.

Olvassa el az összes biztonsági utasítást ebben a kézikönyvben a készülék használata előtt.

⚠ A grillt sík, vízszintes, kemény, nem gyúlékony és stabil, szélől védett területre tanácsos tenni. A grillezőt mindig tartsuk biztonságos távolságba a gyúlékony tárgyaktól például ágak, fából készült kerítések vagy padlók, üzemanyag stb.

⚠ A grill soha nem használható beltéren!

⚠ Legyen különösen óvatos a forró illetve éles grill alkatrészekkel. Ne érintse meg a használatban lévő rácsot kezével. Használat közben használjon védőkesztyűt.

⚠ Csak ételek grillezésére használja a faszén vagy szén brikettet.

⚠ Előtte ne töltse túl a grillt üzemanyaggal világítson, és ügyeljen a mennyiségre - max. az üzemanyag mennyiségének 1/3 tábla kapacitása, de legfeljebb 1 kg.

⚠ **FIGYELEM!** Ne használjon alkoholt vagy benzint kioltás és újragyújtás esetén! Csak az EN szabványnak megfelelő tűzgyújtási technikát használja 1860-3!

⚠ A grillnek melegnek kell lennie, amikor először használja és legalább 30 percig hagyni kell melegedni a grillrácsot.

⚠ Ne készítsen ételt, amíg az üzemanyagot el nem takarja üzemanyagotegy réteg hamu!

⚠ Az étel maximális súlya a rácson 1 kg. A grillezett ételeket ki kell teríteni egyenletesen a grillrácsra. Az étel maximális súlya a fűtőtesten 0,2 kg.

⚠ **FIGYELEM!** Soha ne mozgassa a rácsot, használat közben - égés és tűzveszélyes!

⚠ **FIGYELEM!** Soha ne hagyjon égő grillt felügyelet nélkül! Gyermeknek és háziállatoknak biztonságos távolságban kell tartózkodniuk a grilltől!

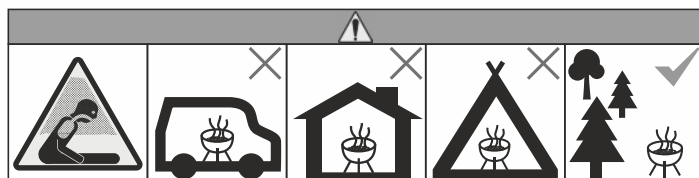
⚠ Kerülje a túlzott élelmiszer felhalmozódást a rácson -, zsír- vagy olajmaradványok, ami a grillezés során kigyulladhat.

⚠ Ne használjon vizet a grill kioltásához! Ajánlott homok.

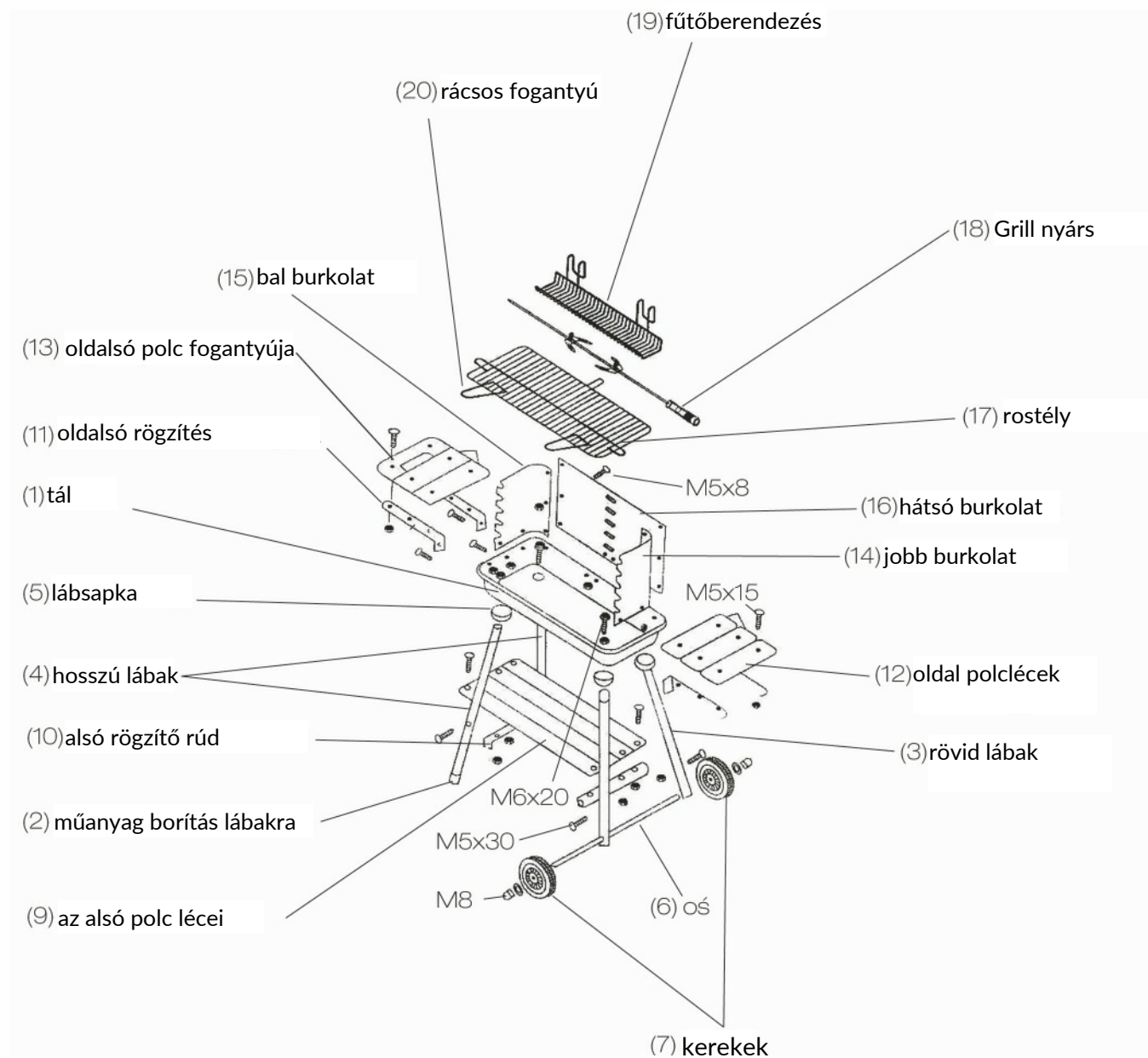
⚠ Mindig győződjön meg arról, hogy a grill teljesen kihűlt e, hamu eltávolítása vagy a munka befejezése előtt- forró hamu eltávolítása veszélyes lehet égés és tűzveszélyes!

⚠ Ügyeljen arra, hogy a rácsot kerekken mozgassa fordítson különös figyelmet a rács rögzítésére és a hamura a serpenyőben.

⚠ Ne használja a grillt zárt és / vagy lakóövezetben például házakban, sátrakban, lakókocsokban/lakóautókban, csónakokban. Szén -monoxid -mérgezés veszélye áll fenn.



ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE



Cikkszám	Alkatrész név	db
1	tál	1
2	műanyag lábvédők	2
3	rövid lábak	2
4	hosszú lábak	2
5	lábsapka	4
6	tengely	1
7	kerekek	2
8	kerékanyák és alátétek	2
9	alsó polclécek	1
10	alsó rögzítő rúd	2
11	oldalsó szerelőszalag	4
12	oldalsó polcrészek	5
13	oldalsó polc fogantyúja	1
14	jobb burkolat	1
15	bal burkolat	1
16	hátsó burkolat	1
17	rostély	1
18	grill nyárs	1
19	fűtőberendezés	1
20	rácsos fogantyú	2

TELEPÍTÉS

Csomagolja ki az összes alkatrészt a csomagolásból, és győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan, mielőtt összeszereli. Végezze el az összeszerelést a fenti rajz szerint. Javasoljuk, hogy az összeszerelést kemény, száraz felületen végezze el, hogy elkerülje az elemek elvesztését. Az összeszereléshez használja a megfelelő szerszámokat: csavarhúzó és csavarkulcsokat (nem tartozék). Az összeszerelés befejezése után ellenőrizze, hogy minden csavar és anya megfelelően meg van -e húzva!

Összeszerelési sorrend:

1. Fordítsa meg a terméket, szerelje be a hosszabb és rövidebb lábakat a lábfelekbe, csavarja be a csavarokkal
2. A rövidebb láb lyukaiba helyezze be a kerek tengelyét, vegye le a kerekeket, az alátéteket és húzza meg, fordítsa vissza a talpára.
3. Rögzítse az alsó polcot a lábához egy rögzítőcsíkkal
4. Rögzítse mindkét polc tartóit a tálhoz, csavarja fel a polcokat és az oldalsó fogantyút
5. Tegye fel és csavarja fel az oldalsó és hátsó burkolatokat
6. Helyezze az ételtartót úgy, hogy vízszintesen behelyezi a rögzítő lyukakba
7. Akassza fel a fűtőtestet a hátsó burkolatra
8. Helyezze a nyársat vízszintesen az elülső burkolat fülei közé, a hústartókkal együtt

KARBANTARTÁS

- A szokásos tisztításhoz használjon nedves ruhát és mosogatószeret.
- Ha a grill felülete nagyon piszkos, használjon zománc tisztítószeret.
- Ne használjon súrolószereket és fém karcolóeszközöket a fűtőelem tisztításához.
- Viseljen védőkesztyűt az égési sérülések elkerülése érdekében, amikor befejezi a grillezést az állvány felemelésekor
- Fedje le a rácsot, amikor nem használja, vagy tárolja száraz, fedett helyen. A hosszú élettartam biztosítása érdekében a grillt időnként meg kell tisztítani. Tisztításkor ne használjon csiszolóanyagokat, mert azok károsíthatják a grill bevonatát



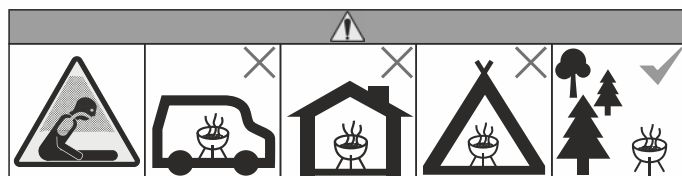
DŮLEŽITÉ! Předtím, než začnete s montáží grilu, seznamte se prosím s touto příručkou kvůli správné montáži a bezpečnému používání výrobku. Doporučujeme uschovat tuto příručku na bezpečném místě pro případ eventuální demontáže/montáže v budoucnosti.

Předtím, než začnete s používáním zařízení, bezpodmínečně se důkladně seznamte s uživatelskou příručkou!

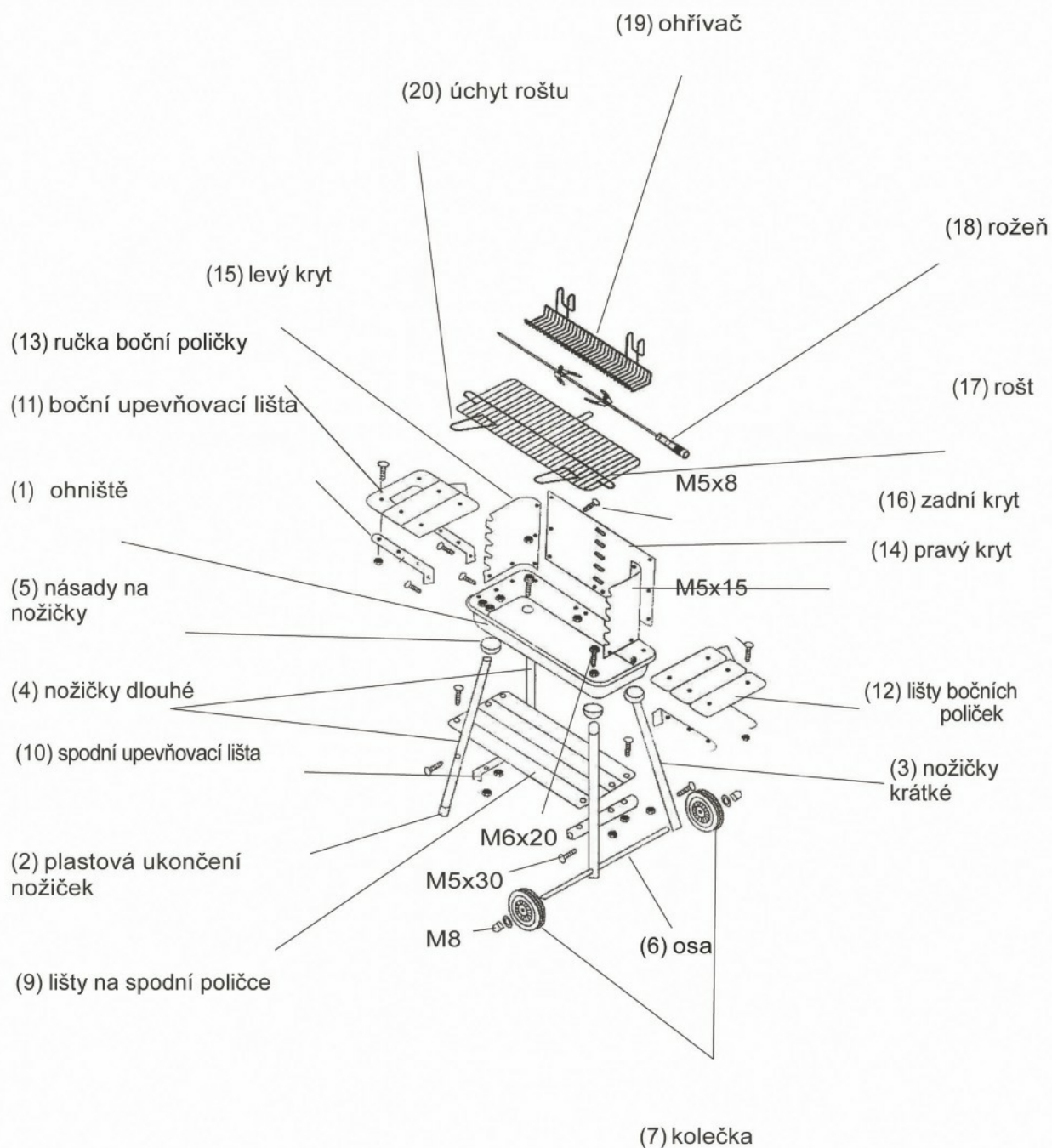
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

1. Nepoužívat v uzavřených prostorech!
2. Gril je nutné umístit na plochý, vodorovný, tvrdý, nehořlavý a stabilní podklad, na místo chráněné před větrem. Vždy je nutné umístit gril v bezpečné vzdálenosti od hořlavých předmětů, např. haluzí, dřevěných plotů či podlah, paliva, atd.
3. Je nutné dávat mimořádný pozor na horké nebo ostré součásti grilu. Nedotýkejte se grilu nechráněnou rukou. Během používání se chraňte ochrannými rukavicemi.
4. Jako palivo na grilování pokrmů používejte výhradně dřevěné uhlí nebo brikety ze dřevěného uhlí.
5. Nenaplňujte nadměrně ohniště palivem před rozpálením ani nenaplňujte nadměrně popelem ohniště nebo zásobník na popel během používání.
6. **VÝSTRAHA!** K zapalování či opětovnému zapalování nepoužívat líh ani benzín! Používat pouze podpalovače v souladu s EN 1860-3!
7. Během prvního použití musí být gril rozpálený a palivo udržované v rozžhavené formě minimálně 30 minut, než budou na rošt naložené potraviny.
8. Neupravujte potraviny, dokud nebude palivo pokryté vrstvou popele!
9. Grilované potraviny by měly být na roštu rozloženy rovnoměrně.
10. **VÝSTRAHA!** Povrch rožně bude velmi horký, během provozu s ním nemanipulovat.
11. **VÝSTRAHA!** Děti a domácí zvířata držet z dosahu.
12. Nikdy nenechávejte rozpálený gril bez dozoru! Gril můžou obsluhovat pouze střízlivé osoby!
13. Zabraňte tomu, aby se na roštu hromadila nadměrná množství zbytků potravin, tuků nebo oleje, která by se mohla během grilování zapálit.

14. Na hašení grilu nepoužívejte vodu! Doporučený je písek.
15. Vždy je potřeba ujistit se, že je gril úplně studený, a až následně odstranit popel nebo ukončit používání zařízení – odstraňování popela když je horký může způsobit popálení nebo nebezpečí vzniku požáru!
16. Během přemísťování grilu na kolečkách je potřeba dávat velký pozor na upevnění roštu a zásobníku na popel, přemísťování je možné pouze v případě, že je gril studený a gril se musí pohybovat velmi pomalu a po plochem, rovném povrchu.
17. Nepoužívat rožně v uzavřeném prostoru a/nebo obytném prostoru, např. v domech, stanech, karavanech, lodích nebo jiném uzavřeném prostoru. Existuje nebezpečí otravy oxidem uhelnatým.



ZOZNAM DIELOV



Číslo dílu	Název dílu	Množství
1	Ohniště	1
2	plastová ukončení nožiček	2
3	nožičky krátké	2
4	nožičky dlouhé	2
5	násady na nožičky	4
6	osa	1
7	kolečka	2
8	matice a podložky na kolečka	2
9	lišty na spodní poličky	1
10	spodní upevňovací lišta	2
11	boční upevňovací lišta	4
12	lišty bočních poliček	5
13	ručka boční poličky	1
14	kryt pravý	1
15	kryt levý	1
16	kryt zadní	1
17	rošt	1
18	rožeň s úchyty	1
19	ohřívač	1
20	úchyt roštu	2

MONTÁŽ

Vytáhněte z obalu všechny díly a před započítím montáže se ujistěte, že žádný díl nechybí.

Sestavte výrobek podle výše uvedeného obrázku.

Doporučujeme, aby montáž proběhla na tvrdém, suchém podkladě, aby nedošlo ke ztrátě dílů.

Montáž vyžaduje použití vhodného náradí: šroubováku a klíčů (nejsou součástí produktu).

Po ukončení montáže se přesvědčte, zda jsou všechny šroubky a matky důkladně utáhnuté!

Postup při montáži:

1. Obrátit ohniště, namontovat delší a kratší nožičky do násad, utáhnout šroubky
2. Do otvorů na kratších nožičkách vložit osu koleček, nasunout kolečka a podložky, utáhnout, obrátit ohniště do správné polohy a postavit ho na nožičky
3. Pomocí upevňovací lišty připevnit k nožičkám spodní poličku
4. K ohništi připevnit podpěry obou poliček, přitáhnout poličky a boční úchyt
5. Nasadit a připevnit boční kryty a zadní kryt
6. Vodorovně vložit rošt na potraviny vsunutím do otvorů
7. Na zadní kryt zavěsit rošt ohříváče
8. Do zářezů v krytech umístit vodorovně rožeň s nasazenými úchyty na maso

PÉČE O VÝROBEK

- Během standardního čištění je potřeba používat vlhký hadřík a čisticí prostředek na mytí nádobí.
- Pokud je povrch grilu velmi znečištěný, je potřeba použít prostředek na čištění smaltu.
- Při čištění pracovní plochy nepoužívejte brusné materiály ani kovové škrabky.
- Při zvedání roštu po ukončení grilování si oblečte ochranné rukavice, abyste se vyhnuli popálení.
- Když se gril nepoužívá, je potřeba ho přikrýt nebo uchovávat na suchém, zastřešeném místě.

Pokud má být gril využíván dlouhodobě, je potřeba ho pravidelně čistit. Během čištění není vhodné používat brusné materiály, protože by mohly poškodit ochrannou vrstvu grilu.

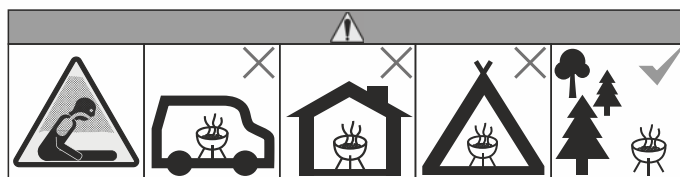


DÔLEŽITÉ! Predtým ako začnete s montážou grilu, oboznámte sa prosím s touto príručkou kvôli správnej montáži a bezpečnému používaniu výrobku. Odporúčame uschovať túto príručku na bezpečnom mieste pre prípad eventuálnej demontáže/montáže v budúcnosti.

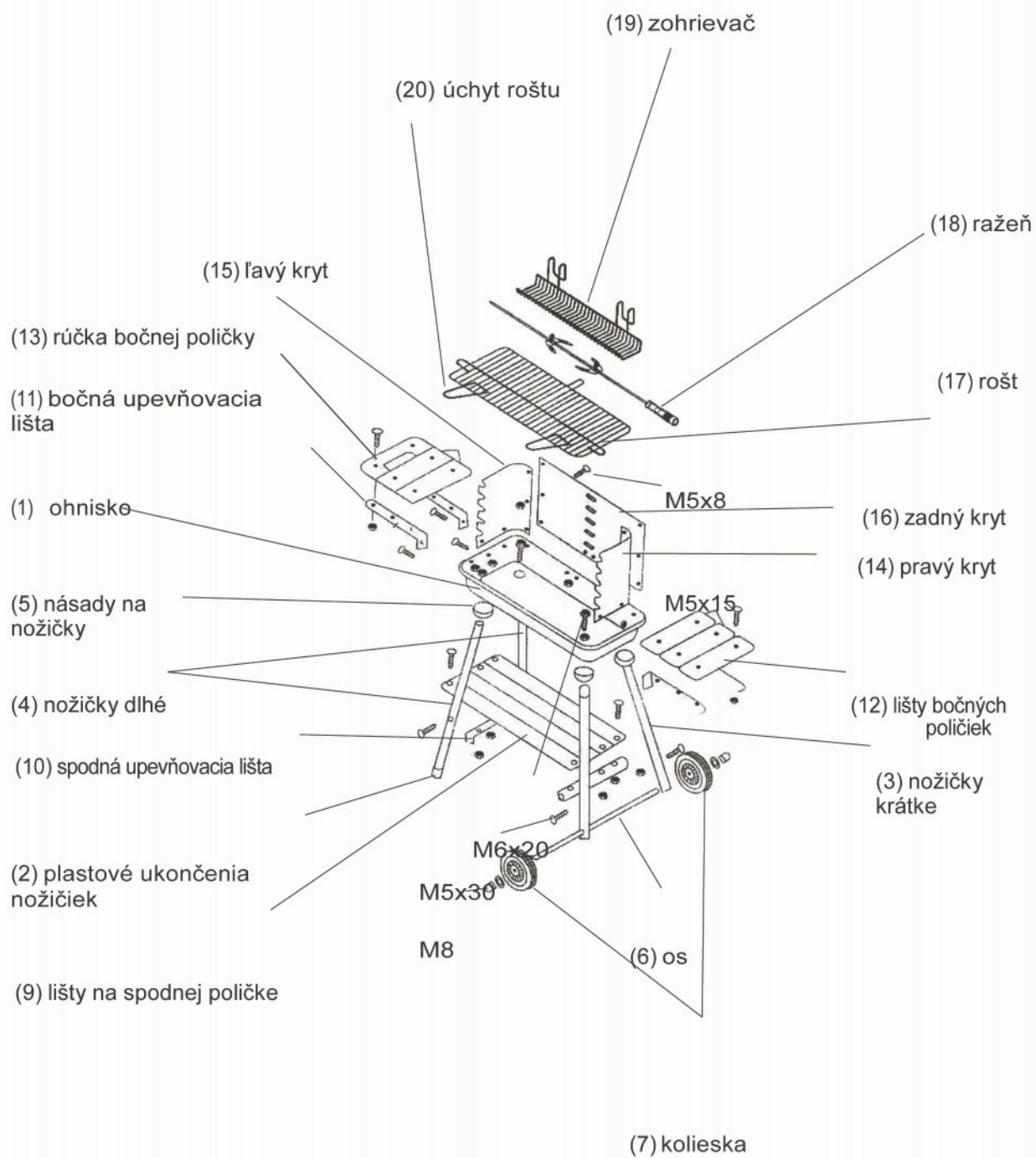
Predtým, ako začnete s používaním zariadenia, je nevyhnutné dôkladne sa oboznámiť s uvedenou používateľskou príručkou!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Gril nemôže byť nikdy používaný v uzavretých priestoroch!
2. Gril je potrebné umiestniť na plochom, vodorovnom, tvrdom, nehorľavom a stabilnom podklade, na mieste chránenom pred vetrom. Vždy je potrebné umiestniť gril v bezpečnej vzdialenosti od horľavých predmetov, napr. haluzia, drevených plotov či podláh, paliva, atď.
3. Je potrebné dávať mimoriadny pozor na horúce alebo ostré súčasti grilu. Nedotýkajte sa grilu nechránenou rukou. Počas používania sa chráňte ochrannými rukavicami.
4. Ako palivo na grilovanie pokrmov používajte výlučne drevené uhlie alebo brikety z dreveného uhlia.
5. Nenapĺňajte nadmerne ohnisko palivom pred rozpálením ani nenapĺňajte nadmerne popolom ohnisko alebo zásobník na popol počas používania..
6. POZOR! Nepoužívajte lieh ani benzín na založenie ohňa ani na opätovné rozpálenie ohniska po vyhasnutí! Používajte výlučne materiál v súlade s normou EN 1860-3!
7. Počas prvého použitia musí byť gril rozpálený a palivo udržiavané v rozžeravenej forme minimálne 30 minút, kým budú na rošt naložené potraviny.
8. Neupravujte potraviny, kým nebude palivo pokryté vrstvou popola!
9. Grilované potraviny by mali byť na rošte rozložené rovnomerne.
10. Nikdy nepresúvajte rozpálený gril – hrozí nebezpečenstvo popálenia alebo vzniku požiaru!
11. Nikdy nenechávajte rozpálený gril bez dozoru! Deti a zvieratá musia byť v bezpečnej vzdialenosti od grilu. Gril môžu obsluhovať iba triezve osoby!
12. Zabráňte tomu, aby sa na rošte hromadili nadmerné množstvá zvyškov potravín, tukov alebo oleja, ktoré by sa mohli počas grilovania zapáliť.
13. Na hasenie grilu nepoužívajte vodu! Odporúčaný je piesok.
14. Vždy je potrebné uistiť sa, že gril je úplne studený, a až následne odstrániť popol alebo ukončiť používanie zariadenia – odstraňovanie popola keď je horúci môže spôsobiť popálenie alebo nebezpečenstvo vzniku požiaru!
15. Počas premiestňovania grilu na kolieskach je potrebné dávať veľký pozor na upevnenie roštu a zásobníka na popol, premiestňovanie je možné iba v prípade, že gril je studený a gril sa musí pohybovať veľmi pomaly a po plochom, rovnom povrchu.
16. Nepoužívať ražňa v uzavretom priestore a / alebo obytnom priestore, napr. V domoch, stanoch, karavanoch, lodiach alebo inom uzavretom priestore. Existuje nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým.



ZOZNAM DIELOV



Číslo dielu	Názov dielu	Množstvo
1	ohnisko	1
2	plastové ukončenia nožičiek	2
3	nožičky krátke	2
4	nožičky dlhé	2
5	násady na nožičky	4
6	os	1
7	kolieska	2
8	matice a podložky na kolieska	2
9	lišty na spodnej poličke	1
10	spodná upevňovacia lišta	2
11	bočná upevňovacia lišta	4
12	lišty bočných poličiek	5
13	rúčka bočnej poličky	1
14	kryt pravý	1
15	kryt ľavý	1
16	kryt zadný	1
17	rošt	1
18	ražeň s úchytmi	1
19	zohrievač	1
20	úchyt roštu	2

MONTÁŽ

Vytiahnite z obalu všetky diely a pred začatím montáže sa uistite, že žiadny diel nechýba.

Zostavte výrobok podľa vyššie uvedeného obrázku.

Odporúčame, aby montáž prebehla na tvrdom, suchom podklade, aby nedošlo k strate dielov.

Montáž vyžaduje použitie vhodného náradia: skrutkovača a kľúčov (nie sú súčasťou produktu).

Po ukončení montáže sa presvedčte, či sú všetky skrutky a matky dôkladne utiahnuté!

Postup při montáži:

1. Obrátiť ohnisko, namontovať dlhšie a kratšie nožičky do násad, utiahnuť skrutkami
2. Do otvorov na kratších nožičkách vložiť os koliesok, nasunúť kolieska a podložky, utiahnuť, obrátiť ohnisko do správnej polohy a postaviť ho na nožičky
3. Pomocou upevňovacej lišty pripevniť k nožičkám spodnú policičku
4. K ohnisku pripevniť podpery oboch poličiek, pritiahnuť policičky a bočný úchyt
5. Nasadiť a pripevniť bočné kryty a zadný kryt
6. Vodorovne vložiť rošt na potraviny vsunutím do otvorov
7. Na zadný kryt zavesiť rošt zohrievača
8. Medzi výpustky v krytoch umiestniť vodorovne ražeň s nasadenými úchytmi na mäso

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK

- Počas štandardného čistenia je potrebné používať vlhkú handričku a čistiaci prostriedok na umývanie riadu.
- Pokiaľ je povrch grilu veľmi znečistený, je potrebné použiť prostriedok na čistenie smaltu.
- Pri čistení pracovnej plochy nepoužívajte brúsne materiály ani kovové škrabky.
- Pri dvíhaní roštu po ukončení grilovania si oblečte ochranné rukavice, aby ste sa vyhli popáleniu.
- Keď sa gril nepoužíva, je potrebné prikryť ho alebo prechovávať na suchom, zastrešenom mieste.

Ak má byť gril využívaný dlhý čas, je potrebné ho pravidelne čistiť. Počas čistenia nie je vhodné používať brúsne materiály, pretože by mohli poškodiť ochrannú vrstvu grilu.



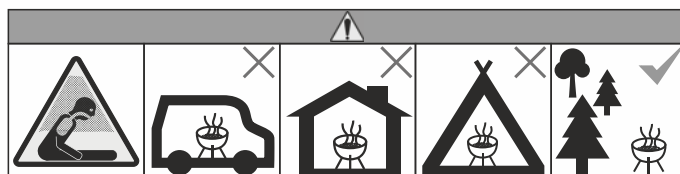
ВНИМАНИЕ! Перед тем как приступить к сборке, внимательно ознакомьтесь с инструкцией чтобы правильно провести монтаж и обеспечить безопасную эксплуатацию. Сохраните инструкцию для дальнейших консультаций.

Перед началом эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией по безопасности!

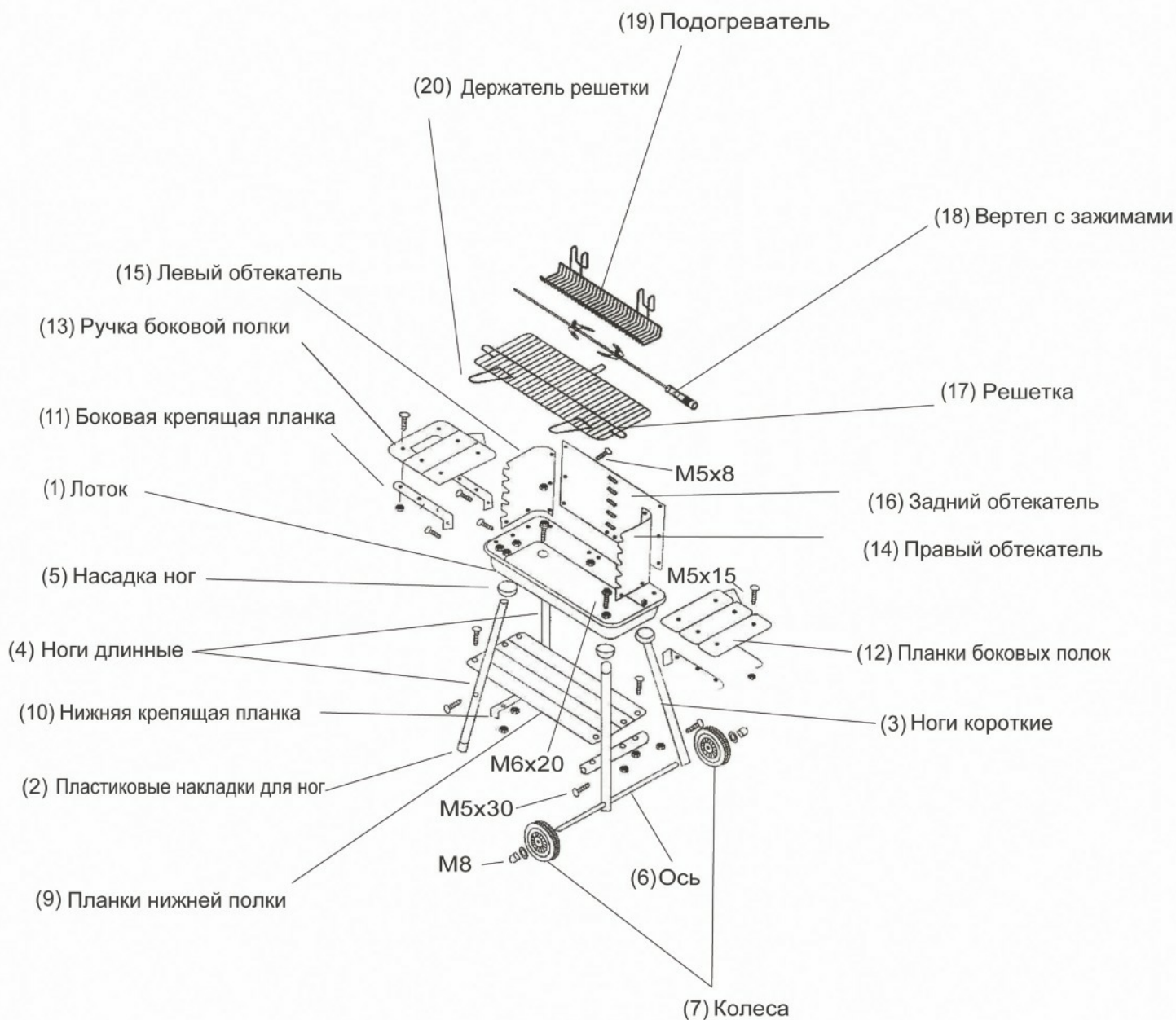
Безопасность

1. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ барбекю в помещении!
2. Используйте барбекю только на устойчивой, ровной поверхности. Всегда помещайте барбекю на твердую поверхность вдали от деревянных заборов или нависающих деревьев. Не используйте на расстоянии ближе 1 метра от легковоспламеняемых материалов или горючих поверхностей.
3. Будьте осторожны при обращении с металлическими частями горящего барбекю, так как эти части могут очень нагреться.
4. В качестве топлива для барбекю используется исключительно древесный уголь или древесно-угольные брикеты.
5. Не заполняйте чрезмерно лотка для барбекю топливом перед розжигом, будьте осторожны, чтобы не переполнить топки или зольника пеплом.
6. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте спирт или бензин для зажигания или повторного зажигания! Используйте только зажигательные вещества, соответствующие стандарту EN 1860-3!
7. Барбекю должно быть разогрето, а топливо должно быть раскалено докрасна на протяжении минимум 30 минут перед первой готовкой на барбекю.
8. Не готовьте, пока топливо не покроется золой!
9. Приготовленная пища должна быть распределена равномерно по всей решетке гриля.
10. Барбекю очень нагревается. Не перемещайте его во время использования!
11. НЕ оставляйте горящее барбекю без присмотра! Не позволяйте детям и домашним животным подходить близко к барбекю!

12. Регулярно удаляйте остатки жира, пищи из решетки гриля - могут воспламениться.
13. Используйте песок, чтобы погасить уголь после окончания приготовления.
14. Убедитесь в том, что барбекю полностью остыл перед выниманием угольной золы.
15. При перемещении барбекю на колесиках, следует обратить внимание на крепление решетки и зольника. Холодный гриль перемещать по ровной, твердой поверхности.
16. Не используйте барбекю в закрытых и / или обитаемых помещениях, например. дома, палатки, караваны, моторные дома, лодки. Опасность смертности от отравления угарным газом.



МОНТАЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



Номер части	Название части	Количество
1	Лоток	1
2	Пластиковые накладки для ног	2
3	Ноги короткие	2
4	Ноги длинные	2
5	Насадка ног	4
6	Ось	1
7	Колеса	2
8	Гайки и шайбы колес	2
9	Планки нижней полки	1
10	Нижняя крепящая планка	2
11	Боковая крепящая планка	4
12	Планки боковых полок	5
13	Ручка боковой полки	1
14	Правый обтекатель	1
15	Левый обтекатель	1
16	Задний обтекатель	1
17	Решетка	1
18	Вертел с зажимами	1
19	Подогреватель	1
20	Держатель решетки	2

СБОРКА

Проверьте детали и проверьте наличие всех деталей по списку.

Монтаж производить в соответствии с чертежами.

Когда вы будете готовы к запуску, убедитесь в том, что у вас достаточно места и есть чистое сухое место для сборки.

Инструменты для монтажа – отвертка, ключи.

Проверьте надежность всех компонентов. Проверьте и зафиксируйте все винты и болты.

Порядок монтажа:

1. Переверните лоток, установите ноги длиннее и короче через насадки ног, прикрутить болтами.
2. В отверстия в коротких ногах нанести ось колес, наденьте колеса, докрутить шайбы, перевернуть лоток снова и поставить на ногах.
3. Прикрепить с помощью крепящей планки нижнюю полку к ногам.
4. Прикрепить к лотку консоли обеих полок, прикрепить полки и боковой держатель.
5. Прикрепить боковые и задние обтекатели.
6. Решетку вставить по горизонтали в крепящие отверстия.
7. На заднем обтекателе повесить решетку подогревателя.
8. Между вставками в переднем обтекателе поместить по горизонтали вертел с зажимами.

КОНСЕРВАЦИЯ

- Во время стандартной чистки используйте влажную ткань и жидкость для мытья посуды.
- Если поверхность гриля очень загрязнена, необходимо использовать средства для чистки эмали.
- Для очистки нагревательного элемента не используйте абразивные чистящие средства и острые металлические скребки.
- Перед чисткой убедитесь в том, что барбекю и его компоненты полностью остыли.
- Чтобы продлить срок службы гриля для барбекю, не оставляйте его под открытым небом, используйте специальную крышку, когда барбекю не используется.

Правильный и регулярный уход может увеличить срок службы и обеспечить хорошее состояние вашего барбекю.

Importer / Distribúcia / Distribuce / РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

F. H. MIRPOL Emil Dudzik

Tel. (+48) 509 440 591

Email. kontakt@mirpol.rzeszow.pl

ul. Wspólna 2

35-205 Rzeszów, Polska

www.mirpol.rzeszow.pl

BBQ Line™
grille i akcesoria